

# St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne

3010 South 48th Ct.  
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax. 708-652-0646

Website: [www.stmaryofczestochowa.org](http://www.stmaryofczestochowa.org)

E-Mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

**Office Hours:** Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

## Eleventh Sunday in Ordinary Time June 16, 2013

### Masses:

#### Saturday

8:00 AM (English every 1st Saturday only)  
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

#### Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),  
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

#### Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

#### Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

#### First Fridays

7:00 PM (Polish)

#### Confessions:

#### Saturday

4:00 – 4:45 PM (Trilingual)  
6:00 – 6:30 PM (Polish)

#### Wednesday

6:00 – 7:40 PM (Trilingual)

#### Sunday

10:00 – 10:30 AM (Polish)

#### First Friday

6:30 – 7:00 PM (Polish)

#### Devotions:

#### Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration  
of the Blessed Sacrament

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)  
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help  
(Spanish)

#### First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

#### First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

#### Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help (Polish)

#### Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 27  
E-mail: [waldemar@stmaryofczestochowa.org](mailto:waldemar@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Marian Furca CSsR - Associate Pastor, Ext. 29  
E-mail: [mario@stmaryofczestochowa.org](mailto:mario@stmaryofczestochowa.org)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Associate Pastor, Ext. 26  
E-mail: [zbigniew@stmaryofczestochowa.org](mailto:zbigniew@stmaryofczestochowa.org)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Sindy Tellez - Receptionist, Ext. 20  
E-mail: [parish@stmaryofczestochowa.org](mailto:parish@stmaryofczestochowa.org)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816  
E-mail: [musicdir@stmaryofczestochowa.org](mailto:musicdir@stmaryofczestochowa.org)

Bulletin Editor, Ext 20  
E-mail: [bulletin@stmaryofczestochowa.org](mailto:bulletin@stmaryofczestochowa.org)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842  
E-Mail: [alice@stmaryofczestochowa.org](mailto:alice@stmaryofczestochowa.org)

Mary Warchol - CCD  
E-mail: [ccd@stmaryofczestochowa.org](mailto:ccd@stmaryofczestochowa.org)

### **Social Center**

5000 W. 31st St.  
Tel. 708-652-7118

E-mail:  
[scenter@stmaryofczestochowa.org](mailto:scenter@stmaryofczestochowa.org)

**SICK CALLS** - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

**MARRIAGES** - Should be arranged at least 6 months in advance.

**NEWCOMERS** - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 20.

**Mass Intentions for the week**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**June 16, Eleventh Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 For the living and deceased fathers
- 10:00 Litania do Serca Pana Jezusa
- 10:30 Za wszystkich Ojców żyjących i zmarłych
- 12:30 Por todos los padres vivos y fallecidos
- 4:00 Por todos los padres vivos y fallecidos

**June 17, Monday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 O Boże błog. dla matki i nowonarodzonego dziecka
- 8:15 Por los feligreses

**June 18, Tuesday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 Przez wstawiennictwo św. Józefa o błog. w rodzinie
- 8:15 †Holy Souls in the Book of Remembrance

**June 19, Wednesday, Saint Romuald, Abbot**

- 8:00 †Henry and Judy Sternik (family)
- 8:30 Eucharistic Adoration until 7PM
- 7:00 Circulo de Oración
- 7:45 Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

**June 20, Thursday, Weekday in Ordinary Time**

- 7:30 †Cecilia Pawlowski (sister, Dorothy)
- 8:15 Dzięczynna za otrzymane łaski przez Daniela Koczwarę w 24 rocz. urodzin

**June 21, Friday, Saint Aloysius Gonzaga, religious**

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
- 8:15 O potrzebne łaski w rodzinie i za dusze w czyściu cierpiące.

**June 22, Saturday, Saint Paulinus of Nola, Bishop; Saints John Fisher, Bishop, and Thomas More, Martyrs**

- 1:00 Wedding: Natalia Kuta & Rafal Karcz
- 3:00 Wedding: Katarzyna Romanowska & Ryszard Nowobilski
- 5:00 †Jose Ines Jaramillo (brother)
- 6:30 W int. Teresy Rzeszutko z Kanady

**June 23, Twelfth Sunday in Ordinary Time**

- 8:30 †Mike and Anne Vavrek (family)

- †Bernice Nowicki (Ed Anenen)
- †Rita Barnak (Ronald Barnak)
- †Stanislawa Domek (Domek family)
- †Adolfina Dobrzanska (Domek family)
- 10:00 Litania do Serca Pana Jezusa
- 10:30 O szczęśliwe macieżyństwo dla Małgorzaty i nieustanną opiekę Matki Bożej.  
W int. Bogu wiadomej  
O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Joasi w 19 urodziny i Kamila w 13 urodziny (rodzice)  
O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Kubusia z okazji chrztu św. (rodzice)
- †Władysława Lipecka
- †Jan Stępień
- †Wanda Sularz - Resler  
Janina i Wojciech Zajac
- 12:30 Presentacion de 3 años de Yamilet Camargo (padrinos, Adriana y Ernesto)
- †Emiliano Sandoval (hijos)
- 4:00 Por los feligreses

**Lector Schedule**

**Saturday, June 22**

- 5:00 Martha Stolarski, Marie Jarding

**Sunday, June 23**

- 8:30 John Kociolko
- 10:30
- 12:30 Juan Rodriguez, Juana Salas, Marisol Ortiz
- 4:00 Enrique Garcia, Mary Rodriguez, Rene Aviña



**Eucharistic Minister**

**Saturday, June 22**

- 5:00 Joanne Napoletano, Larry Napoletano

**Sunday, June 23**

- 8:30 John Kulaga, Georgia Czarnecki  
Michelle Cison-Carlson
- 10:30 Polish Eucharistic Ministers
- 12:30 Teresa Zavala, Erasmo Zavala  
Victor Ibarra, Oliwia Ortiz
- 4:00 Humberto Tellez, Angeles Abundis  
Antonio Abundis



**WEDDING BANNERS**

- There is a promise of marriage between
- III. Natalia Kuta & Rafal Karcz
  - III. Katarzyna Romanowska & Ryszard Nowobilski
  - II. Dorota Wieczorek & Pawel Gryszowka
  - II. Natalia J. Konopka & Lukasz Husi
  - I. Ana Karen Rodriguez (Torres) & Julian Aaron Rodriguez
  - I. Maricruz Gullen & Eliseo Diaz



# ANNOUNCEMENTS

## Father's Day

Over the years  
As we grow old,  
We remember our father  
So brave and bold.

In the garden,  
Leaning on the plow,  
He would listen to me;  
I see him now.

He would give advice  
And understand;  
He was always there  
To lend a hand.

God made fathers  
Strong and firm,  
For he knew our lives  
Would have great concerns.

So he gave us fathers  
To teach us to pray,  
And guide our lives,  
And show us the way.

So on his day  
Let's take the time  
To say "Thanks, dad."  
I'm glad you're mine."

*Mary Frances Bogle*



**RAFFLE**  
© J. S. Pabich Co., Inc.

All of our registered parishioners should have received in the mail the 2013 Parish Raffle Book and the information sheet explaining the details about the raffle.

**There are 11 weeks before the Feast of Our lady of Czestochowa and Parish Raffle.** Each ticket sells for just \$5.00 and the cost of the entire raffle book is \$100.

## We welcome in Baptism:

Marcos Mena Renteria

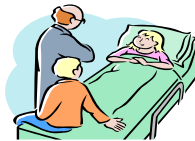
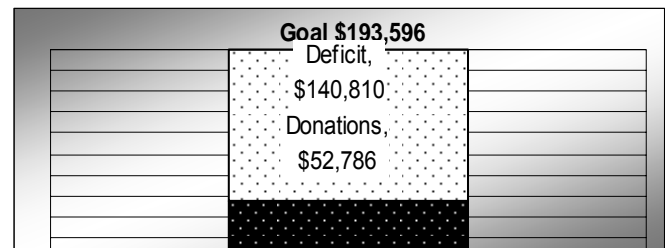


## Sunday Collection June 02, 2013

<i>"Command them to do good, to be rich in good deeds, and to be generous and willing to share."</i>	Jun 08	5:00PM	\$404.00
		6:30PM	59.00
1 Timothy 6:18	Jun 02	8:30AM	1,060.00
		10:30AM	1,290.00
		12:30PM	1,361.00
		4:00PM	603.00
<b>TOTAL</b>			<b>\$4,777.00</b>

## PARKING LOT CAMPAIGN

Parking lot collection 06/09/2013.....\$0.00



## PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- |                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Julia Adamczyk         | James Marine       |
| Isabel Barreros        | Gertrude Michaels  |
| Lawrance Bink          | Mildred Micnerski  |
| Maria de Jesus Bolanos | Larry Napoletano   |
| Marie Borowczyk        | Lawrence Natonski  |
| Theresa Brazda         | Robert O'Connor    |
| Josefina Carmona       | Kathleen Pencak    |
| Helen Cison            | Stacia Pikul       |
| Sam Cmun               | Nancy Radogno      |
| Domingo Corral         | Aniello Riccio     |
| Grzegorz Czaja         | Mary Robella       |
| Kerry Czarnecki        | Hermilinda Ruiz    |
| Reynaldo Davalos       | Rosario Saldaña    |
| Phyllis Fles           | Gloria Salvino     |
| Elva Gonzalez          | Eleanore Sitar     |
| Angie Gonzalez         | Anna Skarbek       |
| Michalina Górka        | Eleanore Skora     |
| Genowefa Grzesnikowska | Philip Smith       |
| Theresa Hagman         | Irene Sterns       |
| Justine Hranicka       | Jozefa Sulejewska  |
| Bob Krolak             | Florence Szot      |
| Harriet Kurcab         | Sra. Trinidad      |
| Mayann Lipinski        | Rigoberto Valdivia |
| Jesus Lopez            | Margarito Vargas   |
| Marely Anely Lopez     | Marie Wisnieski    |
| Donald Lorkiewicz      | Frances Wojdula    |
| Rose Lorkiewicz        | Virginia Wojtowicz |
| Diana Madurzak         | Theresa Woznicki   |
| Baby Majkrzak          |                    |

Eleventh Sunday in Ordinary Time  
 Luke 7:36—8:3

*A sinful woman anoints Jesus' feet.*

Background on the Gospel Reading

Before Lent began we were reading Luke's version of the Sermon on the Mount, which is known as the Sermon on the Plain. Today's Gospel passage is taken from the following chapter of Luke's Gospel. The concern of this chapter, as well as in Chapters 8 and 9, is Jesus' identity as the Messiah, one who is greater than a prophet. Throughout the chapter Jesus has been performing miracles similar to those done by Old Testament prophets. When John the Baptist sent some of his disciples to Jesus to ask who he was, Jesus listed the miracles they had seen him perform and then compared himself with John the Baptist to show that he was greater than John.

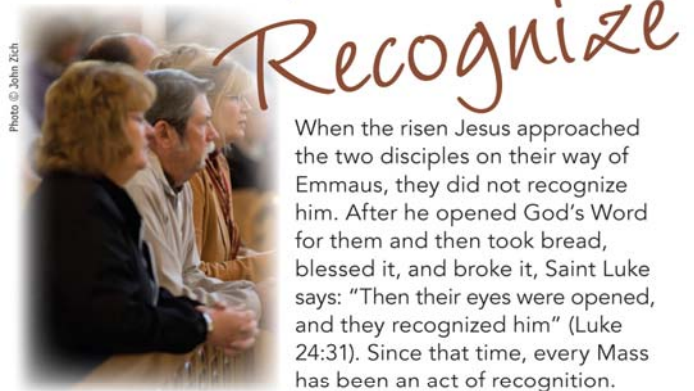
In today's Gospel Jesus sits down to eat a meal at the house of Simon, a Pharisee. A sinful woman approaches him, falls to her knees, wets his feet with her tears, dries them with her hair, and then anoints them with oil. A similar scene occurs in the other three Gospels, but in those versions the anointing takes place in Bethany, near Jerusalem, before Passover. In the other three Gospels, this anointing is related to his being proclaimed king by the crowds when he entered Jerusalem. It also related to his being anointed as a preparation for his burial. In Luke the anointing takes place north, in Galilee, early in his ministry.

Simon the Pharisee challenges Jesus, telling him that a prophet would surely know that a sinful person was touching him. Jesus responds by telling a story about the true nature of forgiveness. Two men owe money. One owes an amount that would equal 500 days' wages. The other owes 50 days' wages. Yet the moneylender forgives the debt of both when they ask him. Simon is forced to admit that the one who had the bigger debt canceled probably loves the moneylender more.

After telling the story, Jesus turns to the woman and tells her that her sins are forgiven. In this scene we see that Jesus does more than heal physical ailments, as prophets of the past had done. He also forgives sins. This leaves the crowd to ask, "Who is this who even forgives sins?" This question is answered in Chapter 9 by Peter when he professes that Jesus is the Messiah and at the Transfiguration when the voice from heaven declares, "This is my chosen Son."

Today's reading ends with the first three verses of Chapter 8. At first they may seem unconnected to the scene that has come before. But they serve to show Jesus' ministry beginning to move from one town and village to another, proclaiming the Kingdom of God, until he eventually arrives in Jerusalem. He is accompanied not just by the Twelve but by a group of women, three of whom Luke names. It is significant that they are linked with the Twelve, and they seem to be equally important to Jesus' ministry. It is the women who provide for the needs of these travelers out of their own resources. Although in Palestinian society women had a much lesser role than men, in Luke's Gospel they are shown as equals.

**KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME**



When the risen Jesus approached the two disciples on their way of Emmaus, they did not recognize him. After he opened God's Word for them and then took bread, blessed it, and broke it, Saint Luke says: "Then their eyes were opened, and they recognized him" (Luke 24:31). Since that time, every Mass has been an act of recognition.

At Mass, we recognize that we do not walk alone. We recognize the presence of the Risen One who even now is transforming our fragile and vulnerable existence and drawing us into the fullness of life. We recognize the presence of the Lord, as we make our Eucharistic acclamation: "We proclaim your Death, O Lord, and profess your Resurrection until you come again." We recognize his presence among us and his glory in the Most Holy Trinity when we acclaim the Great Amen, affirming "Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever. Amen."

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
**YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH**

LOUIS J. CAMELI ©2013 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at [www.LTP.org](http://www.LTP.org)



**June 16, 2013**

**11th Sunday in Ordinary Time**

Today, Saint Paul says of himself, "...Christ lives in me...I live by faith in the Son of God who has loved me and given himself up for me." How has the Mass kept me mindful of Christ's love unto death for me and that he lives in me?



**Mexican Food Sale**

As every year the Hispanic Ministries will be doing their annual summer food sales to raise funds for our parish. We kindly ask to our parishioners to participate during this event. The food sales will take place after each Sunday Mass on the following dates:

June 23, 2013

July 14, 2013

July 28, 2013

August 11, 2013

**Neighborhood Watch Meeting**

When: June 18, 2013 at 6:30 P.M

Where: St. Mary's Makuch Hall (school basement)

## XI Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo, un fariseo rogaba a Jesús que fuera a comer con él. Jesús, entrando en casa del fariseo, se recostó a la mesa. Y una mujer de la ciudad, una pecadora, al enterarse de que estaba comiendo en casa del fariseo, vino con un frasco de perfume y, colocándose detrás junto a sus pies, llorando, se puso a regarle los pies con sus lágrimas, se los enjugaba con sus cabellos, los cubría de besos y se los ungió con el perfume. Al ver esto, el fariseo que lo había invitado se dijo: Si éste fuera profeta, sabría quién es esta mujer que lo está tocando y lo que es: una pecadora. Jesús tomó la palabra y le dijo: Simón, tengo algo que decirte. Él respondió: Dímelo, maestro. Jesús le dijo: Un prestamista tenía dos deudores; uno le debía quinientos denarios y el otro cincuenta. Como no tenían con qué pagar, los perdonó a los dos. ¿Cuál de los dos lo amará más? Simón contestó: Supongo que aquel a quien le perdonó más. Jesús le dijo: Has juzgado rectamente. Y, volviéndose a la mujer, dijo a Simón: ¿Ves a esta mujer? Cuando yo entré en tu casa, no me pusiste agua para los pies; ella, en cambio, me ha lavado los pies con sus lágrimas y me los ha enjugado con su pelo. Tú no me besaste; ella, en cambio, desde que entró, no ha dejado de besarme los pies. Tú no me ungió la cabeza con unguento; ella, en cambio, me ha ungió los pies con perfume. Por eso te digo: sus muchos pecados están perdonados, porque tiene mucho amor; pero al que poco se le perdona, poco ama.

Y a ella le dijo: Tus pecados están perdonados. Los demás convidados empezaron a decir entre sí: ¿Quién es éste, que hasta perdona pecados? Pero Jesús dijo a la mujer: Tu fe te ha salvado, vete en paz. Después de esto iba caminando de ciudad en ciudad y de pueblo en pueblo, predicando el Evangelio del reino de Dios; lo acompañaban los Doce y algunas mujeres que él había curado de malos espíritus y enfermedades: María la Magdalena, de la que habían salido siete demonios; Juana, mujer de Cusa, intendente de Herodes; Susana y otras muchas que le ayudaban con sus bienes.

Lc 7, 36-8, 3

## Así es Papá

Parece duro por fuera,  
pero tiene gran corazón,  
recto, firme y decidido,  
hombre bueno y trabajador.

Eso es lo que tiene un padre,  
fuerza, coraje y valor,  
refugio de la familia,  
cobijo, abrigo y amor.

En este día del padre  
abrazo y saludo especial  
a todos los padres del mundo,  
¡Feliz día a los papás!

Arjona Delia

## KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME



Cuando el Señor resucitado se les acercó a los dos discípulos en su camino de Emaús, ellos no lo reconocieron. Hasta que les explicó la Palabra de Dios y luego de tomar el pan, bendecirlo y partirlo, dice san Lucas que "se les abrieron los ojos y lo reconocieron" (Lucas 24:31). Desde ese momento, cada Misa es un acto de reconocimiento.

En Misa, reconocemos que no caminamos solos. Percibimos la presencia del Resucitado quien sigue transformando nuestra frágil y vulnerable existencia e introduciéndonos en la plenitud de la vida. Reconocemos la presencia del Señor cuando aclamamos: "Anunciamos tu muerte, proclamamos tu resurrección. ¡Ven Señor, Jesús!" Reconocemos su presencia entre nosotros y su gloria en la Santísima Trinidad cuando aclamamos en el solemne Amén: "Por Cristo, con él y en él; a ti Dios, Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos. Amén".

ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH

LOUIS J. CAMELI ©2013 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at www.LTP.org



Junio 16, 2013

11o Domingo del Tiempo Ordinario

Hoy, nos dice San Pablo de sí mismo, "...Cristo vive en mí... vivo con la fe en el Hijo de Dios, que me amó y se entregó por mí".

¿De qué manera la misa me lleva a tener conciencia del amor de Cristo, que murió por mí, y de que Él vive en mí?



## Venta de Comida Mexicana

Como cada año las comunidades hispanas parroquiales, estarán llevando sus ventas de comida durante este verano. Todos los fondos recaudados serán donados a nuestra parroquia. Pedimos y nos acompañe después de la misa dominical junto con su familia, y así disfrutar los deliciosos antojitos mexicanos durante las siguientes fechas:

23 de junio de 2013

14 de Julio de 2013

28 de Julio de 2013

11 de agosto de 2013

**XI Niedziela zwykła**

Jeden z faryzeuszów zaprosił Jezusa do siebie na posiłek. Wszedł więc do domu faryzeusza i zajął miejsce za stołem. A oto kobieta, która prowadziła w mieście życie grzeszne, dowiedziawszy się, że jest gościem w domu faryzeusza, przyniosła flakonik alabastrowy olejku, i stanawszy z tyłu u nóg Jego, płacząc, zaczęła łzami oblewać Jego nogi i włosami swej głowy je wycierać. Potem całowała Jego stopy i namaściła je olejkiem. Widząc to faryzeusz, który Go zaprosił, mówił sam do siebie: Gdyby On był prorokiem, wiedziałby, co za jedna i jaka jest ta kobieta, która się Go dotyka, że jest grzesznicą. Na to Jezus rzekł do niego: Szymonie, mam ci coś powiedzieć. On rzekł: Powiedz, Nauczycielu! Pewien wierzyciel miał dwóch dłużników. Jeden winien mu był pięćset denarów, a drugi pięćdziesiąt. Gdy nie mieli z czego oddać, darował obydwom. Który więc z nich będzie go bardziej miłował? Szymon odpowiedział: Sądzę, że ten, któremu więcej darował. On mu rzekł: Słusznie osądziłeś. Potem zwrócił się do kobiety i rzekł Szymonowi: Widzisz tę kobietę? Wszedłem do twego domu, a nie podałeś Mi wody do nóg; ona zaś łzami oblała Mi stopy i swymi włosami je otarła. Nie dałeś Mi pocałunku; a ona, odkąd wszedłem, nie przestaje całować nóg moich. Głowy nie namaściłeś Mi oliwą; ona zaś olejkiem namaściła moje nogi. Dlatego powiadam ci: Odpuszczone są jej liczne grzechy, ponieważ bardzo umiłowała. A ten, komu mało się odpuszcza, mało miłuje. Do niej zaś rzekł: Twoje grzechy są odpuszczone. Idź w pokój!.... (Łk 7,36-8,3)



**Najserdeczniejsze życzenia dla ojców**

Drodzy Ojcowie, z okazji waszego święta, składamy Wam najserdeczniejsze życzenia. Życzyć chcemy radości i pokoju serca, zdrowia i sił w tym jakże zaszczytnym powołaniu bycia głową rodziny i stróżem domowego ogniska. Niech św. Józef, opiekun św. Rodziny Jezusa i Maryi wyprasza wam u Boga Ojca obfitość łask i potrzebne błogosławieństwo na każdy dzień waszego życia. Szczęść Wam Boże.

**KNOW THE MASS, ONE WORD AT A TIME**

*Rozpoznawać*



Gdy Zmartwychwstały Jezus przystąpił do dwóch apostołów w drodze do Emaus, uczniowie nie rozpoznali w Nim swego Mistrza. Nastąpiło to dopiero wówczas, gdy Jezus rozpoczął tłumaczyć im Pisma, a później, gdy „ (...) wziął chleb, odmówił błogosławieństwo, połamał go i dawał im.” (Łk. 24, 30) Jak pisze dalej Św. Łukasz: „Wtedy oczy im się otworzyły i poznali Go (...)” (Łk. 24, 31) Od tego momentu, każda

Msza Święta jest aktem rozpoznawania.

Msza Święta pozwala nam rozpoznawać, że w naszej wędrówce nie jesteśmy sami. Rozpoznajemy obecność Zmartwychwstałego Chrystusa, który przemienia naszą kruchą i słabą egzystencję, prowadząc nas do pełni życia. Rozpoznajemy obecność Naszego Pana, każdorazowo wypowiadając aklamację Eucharystyczną: „Głosimy śmierć, Twoją Panie Jezu, wyznajemy Twoje zmartwychwstanie i oczekujemy Twego przyjścia w chwale.” Rozpoznajemy obecność Chrystusa pośród nas, Jemu też przyznajemy chwałę w Trójcy Przenajświętszej, gdy odpowiadamy potężnym Amen, po słowach kapłana: „Przez Chrystusa, z Chrystusem i w Chrystusie, Tobie Boże, Ojcze wszechmogący, w jedności Ducha Świętego, wszelka cześć i chwała przez wszystkie wieki wieków.”

**ARCHDIOCESE OF CHICAGO + STRATEGIC PASTORAL PLAN  
YEAR OF SUNDAY MASS / YEAR OF FAITH**

LOUIS J. CAMELI ©2013 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Visit our website at www.LTP.org



**Pielgrzymka Rodziny Radia Maryja**

Zapraszamy na XV Polonijną Pielgrzymkę Rodziny Radia Maryja do “Amerykańskiej Częstochowy” w Doylestown, Pensylwania.

**Centralne uroczystości odbędą się w niedzielę 7-go lipca**

Więcej informacji i zapisy w *Centrali Radia Maryja*:  
6965 W. Belmont Ave. tel.1 773 385 8472 lub  
w *Biuurze Św. Krzysztofa*: tel. 1 708 373 1333

**Rok Mszy Świętej Niedzielnej**  
**Pytanie Tygodnia**

**16 czerwca 2013 r.**  
**11. niedziela zwykła**

*Dzisiaj św. Paweł mówi o sobie: „(...) Teraz zaś już nie ja żyję, lecz żyje we mnie Chrystus. (...) obecne życie moje jest życiem wiary w Syna Bożego, który umiłował mnie i samego siebie wydał za mnie.”*

**(Ga2, 20-21) W jaki sposób Msza Święta przypominała mi dotychczas o miłości Chrystusa, aż do Jego ofiarnej śmierci za mnie oraz o tym, że „Chrystus żyje we mnie”?**

**Ponieważ bardzo umiłowała**

Była znaną w mieście grzesznicą, i to prawdopodobnie grzesznicą specjalnego rodzaju. Ciężko jest z takim grzechem żyć, jeszcze ciężej się do niego przyznać. A jednak ona potrafiła. Potrafiła przyjść z tym do Jezusa, ponieważ jej pragnienie przebaczenia, zaufanie i miłość były mocniejsze od lęku. Gotowa była wszystko zaryzykować i poświęcić, byle tylko uzyskać znak akceptacji i przebaczenia ze strony Tego, o którym słyszała, że nikogo nie potępia.

Faryzeusz był zbyt pewny siebie, aby w ogóle zacząć odczuwać lęk. Dlatego traktował Jezusa protekcyjnie, uważał, że Go nie potrzebuje. Do tego stopnia, że w swoim poczuciu wyższości i niezależności, zlekceważył zasady gościnności. Ileż to razy człowiek w swoim zadufaniu i pewności siebie lekceważy wszelkie zasady, odrzuca Boga i Jego prawdę, tworzy sobie swoją namiastkę prawdy w postaci ideologii czy złudzeń. A wszystko dlatego, że nie chce spojrzeć na siebie w całej prawdzie, że widzi w sobie tylko zewnętrzne pozory, a nie wewnętrzne motywacje i dążenia.

Grzech kobiety nie pozostawiał jej żadnych złudzeń, zburzył wszelkie pozory. Wiedziała, że nie może liczyć na nic innego, jak tylko na darmowe i niezаслужone przebaczenie. I nie zawiodła się, bo na miłości Chrystusa nie można się zawieść. Była go tak spragniona, tak w nie wierzyła, że nawet nie czekała słów rozgrzeszenia, lecz natychmiast zaczęła okazywać swoją wdzięczność i miłość.

Ta miłość dla Chrystusa była najważniejsza. Bóg nie jest aż tak bardzo ciekaw naszych grzechów, ile naszej wiary i miłości. I dlatego spoglądając na siebie w prawdzie, winniśmy koncentrować uwagę nie tyle na grzechach i słabościach, ile na miłości: najpierw na miłości Boga, który nam przebacza, potem na swojej miłości, którą kierujemy ku temu, który nas pierwszy umiłował, i to aż do końca.

Ks. Mariusz Pohl

## Parafia Matki Bożej Częstochowskiej



### Smaczne jedzenie!

Już dziś zapraszamy na **23 czerwca** na poczęstunek, za który niestety trzeba będzie zapłacić parę dolarów, a przygotowuje go hiszpańskojęzyczna grupa etniczna.. Dochód z tego „branzu” przeznaczony jest na potrzeby naszej parafii. Zróbcie tak, żeby zabrakło porcji na następne Msze św. tak, jak to było z polskim jedzeniem. Smacznego.



### Czuwanie Nocne

Zapraszamy na czuwanie nocne połączone z nabożeństwem wynagradzającym Najświętszemu Sercu Pana Jezusa i Niepokalanemu Sercu Maryi, które będzie miało miejsce w naszej parafii w czwartą sobotę miesiąca tj. 22-go czerwca w godzinach od 6:30 PM do 10:00 PM. W czasie nabożeństw możliwość skorzystania z sakramentu pokuty. Serdecznie zapraszamy na wspólną modlitwę

### Loteria Parafialna

Jak co roku będziemy obchodzić patronalne święto w Parafii - Odpust. Z tej okazji będzie Parafialna Odpustowa Loteria. Książeczki z losami są do nabycia w biurze parafialnym. Parafianom kupony zostały wysłane pocztą.. Cena każdego losu \$5. Koszt książeczki wynosi \$100. Należy wypełnić lewy odcinek każdego kuponu. Włóż kupon z Twoim imieniem wraz z czekiem lub gotówką do koperty. Czeki powinny być wystawione na **St. Mary of Czestochowa Parish**. Tak przygotowane koperty możesz wysłać pocztą albo wrzucić do koszyka na tacę lub też dostarczyć osobiście do biura parafialnego. Dla siebie zostaw prawy odcinek kuponu. Losowanie nagród będzie na parkingu przy kościele w dniu 25 sierpnia 2013 -ok.. godz. 5:00pm.



### Nabożeństwo Czerwcowe



Czerwiec w naszej polskiej tradycji jest to miesiąc szczególnej czci dla Najświętszego Serca Pana Jezusa. Przypominamy, że w każdą niedzielę przed Mszą św. o godz. 10:00 AM modlimy się śpiewając Litanię do N.S.P.J. Zapraszamy.

## St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

### Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

### Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

#### CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

#### ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

#### MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesłać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.